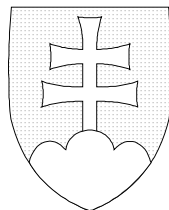


PROTIMONOPOLNÝ ÚRAD SLOVENSKEJ REPUBLIKY



ROZHODNUTIE

Číslo: 2018/KOH/SKO/3/12

Bratislava, 15. mája 2018

Protimonopolný úrad Slovenskej republiky, odbor koncentrácií, v správnom konaní číslo 0010/OK/2018 začatom dňa 23. 04. 2018 na základe oznámenia koncentrácie podľa § 10 ods. 7 zákona č. 136/2001 Z. z. o ochrane hospodárskej súťaže a o zmene a doplnení zákona Slovenskej národnej rady č. 347/1990 Zb. o organizácii ministerstiev a ostatných ústredných orgánov štátnej správy Slovenskej republiky v znení neskorších predpisov v znení neskorších predpisov podnikateľom Nippon Steel & Sumitomo Metal Corporation, so sídlom 6-1, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokio 100-8071, Japonsko, prostredníctvom splnomocneného právneho zástupcu advokátskou kanceláriou ČECHOVÁ & PARTNERS s. r. o., so sídlom Staromestská 3, 811 03 Bratislava

rozhodol

na základe § 12 ods. 1 zákona č. 136/2001 Z. z. o ochrane hospodárskej súťaže a o zmene a doplnení zákona Slovenskej národnej rady č. 347/1990 Zb. o organizácii ministerstiev a ostatných ústredných orgánov štátnej správy Slovenskej republiky v znení neskorších predpisov v znení neskorších predpisov tak, že **s ú h l a s í** s koncentráciou, ktorá vznikla podľa § 9 ods. 1 písm. b) zákona č. 136/2001 Z. z. o ochrane hospodárskej súťaže a o zmene a doplnení zákona Slovenskej národnej rady č. 347/1990 Zb. o organizácii ministerstiev a ostatných ústredných orgánov štátnej správy Slovenskej republiky v znení neskorších predpisov v znení neskorších predpisov a spočíva v získaní priamej výlučnej kontroly podnikateľa Nippon Steel & Sumitomo Metal Corporation, so sídlom 6-1, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokio 100-8071, Japonsko nad podnikateľom Triako Holdco AB, so sídlom c/o Ovako AB, Box 1721, 111 87 Štokholm, Švédsko, a to na základe Zmluvy o kúpe akcií uzatvorenej dňa 14. 03. 2018 medzi podnikateľmi Oven Luxco S.à r.l., so sídlom 2C, rue Albert Borschette, Building K2-D1, L - 1246 Luxemburg, Luxemburské veľkovojsvodstvo a Nippon Steel & Sumitomo Metal Corporation, so sídlom 6-1, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokio 100-8071, Japonsko.

Odôvodnenie:

1. Protimonopolnému úradu Slovenskej republiky, odboru koncentrácií (ďalej len „úrad“) bola dňa 23. 04. 2018 podnikateľom Nippon Steel & Sumitomo Metal Corporation, so sídlom 6-1, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokio 100-8071, Japonsko (ďalej len „Oznamovateľ“) listom zaevidovaným pod číslom 685/2018/OK-1989/2018 oznámená koncentrácia (ďalej len „Oznámenie“) špecifikovaná vo výroku tohto rozhodnutia, ktorá podlieha kontrole úradu. Týmto podaním bolo začaté správne konanie vo veci predmetnej koncentrácie vedené pod číslom 0010/OK/2018 a v súlade so znením § 11 ods. 1 zákona č. 136/2001 Z. z. o ochrane hospodárskej súťaže a o zmene a doplnení zákona Slovenskej národnej rady č. 347/1990 Zb. o organizácii ministerstiev a ostatných ústredných orgánov štátnej správy Slovenskej republiky v znení neskorších predpisov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“) začala dňa 24. 04. 2018 plynúť lehota na vydanie rozhodnutia.
2. Vychádzajúc z Oznámenia, koncentrácia spočíva v získaní priamej výlučnej kontroly Oznamovateľa nad podnikateľom Triako Holdco AB, so sídlom c/o Ovako AB, Box 1721, 111 87 Štokholm, Švédsko (ďalej len „Triako“). Účastníkom konania je Oznamovateľ a účastníkmi koncentrácie sú Oznamovateľ ako nadobúdateľ kontroly a podnikateľ Triako ako nadobúdaná spoločnosť.
3. Oznamovateľ je materskou spoločnosťou skupiny spoločností Nippon Steel & Sumitomo Metal (ďalej len „Skupina Oznamovateľa“). Podniká v oblasti výroby a dodávky ocelových produktov, ako sú tyče a profily, pláty a plechy, rúry a valcovaný drôt, ako aj produktov z nehrdzavejúcej ocele a titánových produktov. Skupina Oznamovateľa okrem výroby a spracovania ocele ďalej pôsobí v oblasti strojárstva, chemických látok, nových materiálov a v oblasti systémových riešení.
4. Ako sa uvádza v Oznámení, v oblasti výroby a spracovania ocele pôsobí Skupina Oznamovateľa predovšetkým na území Ázie, jej prítomnosť v európskom priestore je minimálna. Na území Slovenskej republiky [.]¹.
5. Podnikateľ Triako je pred koncentráciou nepriamo kontrolovaný investičnými fondmi skupiny Triton Partners. Podnikateľ Triako je holdingovou spoločnosťou skupiny spoločností Ovako (ďalej len „Skupina Ovako“), ktoré pôsobia v oblasti výroby a predaja ocele a ocelových produktov, najmä špeciálnej strojárenskej ocele s využitím pre rôzne výrobky, ako napr. ložiská, automobilové komponenty a nástroje na prácu s horninami (napr. vŕtanie skál). Skupina Ovako tiež vyrába dlhé výrobky z uhlíkovej ocele, ako sú tyče valcované za tepla, pochrómované tyče a rúry, bezšvíkové rúry a duté tyče, ako aj valcované a kované prstence.
6. Podľa Oznámenia, Skupina Ovako vykonáva svoju podnikateľskú činnosť hlavne v európskom priestore, predovšetkým na území severských krajín. Na území Slovenskej republiky je prítomná len ako zahraničný dodávateľ.
7. Vychádzajúc z informácií uvedených v Oznámení, na území SR nedochádza k horizontálnemu prekrytiu aktivít účastníkov koncentrácie z produktového ani z geografického hľadiska. Rovnako medzi aktivitami účastníkov koncentrácie na území SR neexistuje vertikálny vzťah.

¹ [...] obchodné tajomstvo Oznamovateľa – rozsah činností v Slovenskej republike.

8. Podľa informácií uvedených v Oznámení dochádza na úrovni Európskeho hospodárskeho priestoru medzi aktivitami účastníkov koncentrácie k určitému horizontálnemu prekrytiu, avšak len vo veľmi zanedbateľnej miere. Vychádzajúc z Oznámenia, koncentrácia nevzbudzuje súťažné obavy v dôsledku horizontálnych prekrytí a medzi aktivitami účastníkov koncentrácie zároveň neexistujú vertikálne ovplyvnené trhy, ktoré by zahŕňali územie Slovenskej republiky alebo jeho časť.
9. Vychádzajúc z informácií predložených v Oznámení úrad vydáva rozhodnutie so zjednodušeným odôvodnením.
10. Po vyhodnotení podkladov a informácií získaných v predmetnom správnom konaní úrad dospel k záveru, že posudzovaná koncentrácia je v súlade s § 12 ods. 1 zákona, nakoľko značne nenaruší účinnú hospodársku súťaž na relevantnom trhu, najmä v dôsledku vytvorenia alebo posilnenia dominantného postavenia tak, ako je uvedené vo výroku tohto rozhodnutia.

P o u č e n i e:

Podľa § 34 ods. 1 zákona č. 136/2001 Z. z. o ochrane hospodárskej súťaže a o zmene a doplnení zákona Slovenskej národnej rady č. 347/1990 Zb. o organizácii ministerstiev a ostatných ústredných orgánov štátnej správy Slovenskej republiky v znení neskorších predpisov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o ochrane hospodárskej súťaže“), v spojení s § 61 ods. 1 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) proti tomuto rozhodnutiu môže byť podaný rozklad Protimonopolnému úradu Slovenskej republiky, odbor koncentrácií, Drieňová 24, 826 03 Bratislava, v lehote 15 dní odo dňa jeho doručenia. O rozklade podľa § 18 ods. 1 zákona o ochrane hospodárskej súťaže rozhoduje Rada Protimonopolného úradu Slovenskej republiky. Podľa § 61 ods. 1 správneho poriadku včas podaný rozklad má odkladný účinok. Toto rozhodnutie je preskúmateľné súdom podľa § 177 a nasl. zákona č. 162/2015 Z. z. Správneho súdneho poriadku po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov.

(elektronický podpis)

Ing. Boris Gregor
podpredseda

Protimonopolného úradu Slovenskej republiky

Rozhodnutie sa doručuje:

ČECHOVÁ & PARTNERS s. r. o.
Mgr. Tomáš Mareta
Staromestská 3
811 03 Bratislava